

## Government Gazette

Vol. 411, No. 20410, 3 September 1999

### GENERAL NOTICE

Notice 1059 of 1999

#### SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)

**PUBLIC NOTICE BY NSB 04 COMMUNICATION AND  
LANGUAGE STUDIES OF AN APPLICATION TO REGISTER  
AN SGB FOR SOUTH AFRICAN SIGN LANGUAGE AND  
SOUTH  
AFRICAN SIGN LANGUAGE INTERPRETING**

NSB 04 has received an application to recognise and register an SGB for South African Sign Language and South African Sign Language Interpreting.

#### PROPOSED BRIEF OF THE SGB

1. Develop learning pathways for potential qualifications and unit standards in the sub-fields Language and Communication Studies from level 1 through to level 6 [Regulation 24 (1) (e)].
2. Generate (a) South African Sign Language (SASL) (b) SASL Interpreting qualifications and unit standards in the sub-fields, in accordance with Authority requirements, for NQF levels 1 to 6, in the following areas: The nature of sign language; Vocabulary; Fingerspelling; Lexical diversity and syntactic unity; SASL; The study of SASL on a phonological, morphological and syntactical level; History of sign language internationally and nationally; History of deaf education internationally and nationally; Aspects of deaf culture; Deaf literature from the 18<sup>th</sup> century to date; Legal status of SASL; SASL research; and SASL learning methodologies. SASL Interpreting will include translation theories; ethics; language enhancement; cross-cultural communication; cultural awareness; discourse analysis; dialogue and group interpreting; role and presentation as an interpreter; various community settings of interpreting (e.g., the clinic or indaba); various highly specialised settings of interpreting, (e.g., a medical or linguistic congress, educational interpreting, interpreting within courts, etc.).
3. Recommend qualifications and standards generated under 2, above, to the NSB [Regulation 24 (1) (a)].
4. Recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies [Regulation 24 (1) (d)].

#### PROPOSED COMPOSITION OF THE SGB

AARONS, D.	University of Stellenbosch
AKACH, P.A.O.	University of the Free State
ASMAL, A.	St Vincent School for the Deaf
BRICKHILL, T.	SigNature SABC
ERASMUS, C.	Education Research and Consulting Services
FOGGITT, I.	Springfield Teacher Training College
FUMBA, A.M.M.	EFATA School for Blind and Deaf
KELLERMAN, K.	Deaf Federation of South Africa (DEAFSA)
KGAMANE, P.M.	University of South Africa (UNISA)
KGAREBE, O.D.	DEAFSA
KLEINSCHMIDT, E.W.	Institute for the Deaf
MNIKATHI, O.Z.	DEAFSA
MAGONGWA, L.M.	North West Secondary School

MAKUTOANE, S.	Disabled Children Action Group
MORGANS, H.G.	SASL linguist
NEWHOUT-DRUCHEN, W.S.	Member of Parliament
NGCOBO, KT.	Interpreter
NGOQO, B.P.	National Department of Education
PETROS, L.D.	Association for Persons with Disabilities
PRETORIUS, M.H.	Association for Persons with Disabilities
SADIKI, M.F.	Tshilidzini School for Special Education
SEPATO, M.I.	Dominican School for Deaf Children
UDITH, A.	Springfield Teaches Training College